

Title-page. We present a photographic facsimile of the original at Lenox.

Collation. Title, 1 p.; blank, 1 p.; text, pp. 3-68; privilege, dated Nov., 1632, 1 unnumbered p.; blank, 1 p.

XXI

In our reissue of Le Jeune's *Relation* of 1633 (No. 2 of the Cramoisy series), we follow the original in the Brown Library, at Providence, R. I. Harvard College Library possesses a copy which is evidently, in the main, from the same setting of type as the Brown copy, but with variations. It is apparently the Harvard copy which is described in HARRISSE'S *Notes*, no. 55, although, in the catalogues of these respective libraries, each example is entered as "H. 55." We shall for convenience designate them as "Brown H. 55," and "Harvard H. 55," respectively.

A word-for-word collation of these two examples of H. 55 convinces us that the original issue of the press is the one at Brown, making this, so far as we are aware, a unique copy. As the working of the edition progressed, some occasion arose for changing the phraseology of the text upon pp. 225, 226 (i.e., 125, 126, correct pagination) in signature H, these two pages being in part reset. The following sentences, which appear on p. 225 (i.e., 125) of the Brown copy, were expunged from the sheet, and do not appear in the Harvard and other examples of this *Relation*:

pour

toute fa Prouince, & pour tous ceux
qui cooperent au falut de tant de
pauures ames esgarées: Vne petite
gouttelette de ce diuin calice nous